

## A1.14 Kalenderdata en feestdagen



Die Grunddaten und Feiertage

<b>De agenda</b>	<i>(der Terminkalender)</i>	<b>Kerstmis</b>	<i>(Weihnachten)</i>
<b>De kalender</b>	<i>(der Kalender)</i>	<b>Nieuwjaar</b>	<i>(Neujahr)</i>
<b>De datum</b>	<i>(das Datum)</i>	<b>Oud en nieuw</b>	<i>(Silvester und Neujahr)</i>
<b>De week</b>	<i>(die Woche)</i>	<b>Pasen</b>	<i>(Ostern)</i>
<b>Het weekend</b>	<i>(das Wochenende)</i>	<b>Pinksteren</b>	<i>(Pfingsten)</i>
<b>De vakantie</b>	<i>(der Urlaub)</i>	<b>Plannen</b>	<i>(planen)</i>
<b>De feestdag</b>	<i>(der Feiertag)</i>		

### 1. Dialog: Twee studenten praten na de les op de universiteit in Utrecht (QR: Audio)



- Piotr:** Hoi Zoë! Ik plan een reis naar huis, naar Polen. *(Hallo Zoë! Ich plane eine Reise nach Hause, nach Polen. Was sind deine Pläne für die Feiertage?)*  
 Wat zijn jouw plannen voor de feestdagen?
- Zoë:** Ik ook! Ik ga op 22 december naar Frankrijk. Ik *(Ich auch! Ich fahre am 22. Dezember nach Frankreich. Ich möchte Weihnachten mit meiner Familie feiern.)*  
 wil Kerstmis met mijn familie vieren.
- Piotr:** Op 25 december kookt mijn moeder soep en vis. *(Am 25. Dezember kocht meine Mutter Suppe und Fisch. Und bei euch?)*  
 En bij jullie?
- Zoë:** Wat leuk! Wij eten kaas en brood. En we zingen. *(Wie schön! Wir essen Käse und Brot. Und wir singen.)*
- Piotr:** Vier jij ook Oud en Nieuw in Frankrijk? *(Feierst du auch Silvester und Neujahr in Frankreich?)*
- Zoë:** Ja, wij vieren Oud en Nieuw op 31 december. Jij *(Ja, wir feiern Silvester und Neujahr am 31. Dezember. Du auch?)*  
 ook?
- Piotr:** Ik vier Nieuwjaar op 1 januari in Utrecht met *(Ich feiere Neujahr am 1. Januar in Utrecht mit*  
 vrienden. *Freunden.)*
- Zoë:** Oh leuk! Ga jij ook terug voor Driekoningen, op 6 *(Oh, wie schön! Fährst du auch zurück für Dreikönig,*  
 januari? *am 6. Januar?)*
- Piotr:** Nee, dan ben ik alweer in Utrecht. De vakantie is *(Nein, dann bin ich schon wieder in Utrecht. Die Ferien*  
 kort. *sind kurz.)*
- Zoë:** Ik ook. Alles staat in mijn agenda. De data zijn *(Ich auch. Alles steht in meinem Kalender. Die Daten*  
 duidelijk. *sind klar.)*
- Piotr:** Ja, mijn kalender is vol, maar ik kijk uit naar de *(Ja, mein Kalender ist voll, aber ich freue mich auf die*  
 vakantie. *Ferien.)*

1. Wanneer gaat Zoë naar Frankrijk? *(Wann fährt Zoë nach Frankreich?)*
  - a. Op 25 december
  - b. Op 22 december
  - c. Op 6 januari
  - d. Op 31 december
2. Waar viert Piotr Nieuwjaar? *(Wo feiert Piotr Neujahr?)*
  - a. In Utrecht met vrienden
  - b. In Utrecht met zijn moeder
  - c. In Frankrijk op 31 december
  - d. In Polen met zijn familie

1-b 2-a



## 2. Grammatik: Wie formuliert man das Datum?

Lernen, wie man ein Datum mit Wochentagen, Monaten und Feiertagen korrekt formuliert.

- Wochentage:** Verwende 'op' + Tagesname, z. B. 'op maandag'.
- Monate und Jahre:** Verwende 'in' + Monat oder Jahr, z. B. 'in januari', 'in 2025'.
- Vollständige Daten:** Tag + Monat + Jahr, z. B. '21 april 2023'.

Vorm (Form)	Voorbeeld (Beispiel)
Volledige datum (Vollständiges Datum)	<b>12 augustus 2023</b>
Datum zonder jaartal (Datum ohne Jahreszahl)	<b>5 juli</b>
Datum met dag van de week (Datum mit Wochentag)	<b>Maandag 3 april</b>
Vraag (Frage)	Welke dag is het vandaag? <b>Het is donderdag 12 juli.</b>

Feiertage haben oft keine Präposition, z. B. 'Kerstmis is op 25 december'.

- Wij hebben ons teamoverleg \_\_\_\_\_ maandag 3 april. (*Wir haben unsere Teambesprechung am Montag, dem 3. April.*)  
a. aan      b. op      c. in      d. om
- Ik ga \_\_\_\_\_ juli op vakantie; ik vertrek op vrijdag 5 juli. (*Ich fahre im Juli in den Urlaub; ich reise am Freitag, dem 5. Juli, ab.*)  
a. -      b. in      c. van      d. op
- Mijn inburgeringsexamen is \_\_\_\_\_ donderdag 12 september 2024. (*Meine Einbürgerungsprüfung ist am Donnerstag, dem 12. September 2024.*)  
a. -      b. in      c. op      d. aan
- Kerstmis is \_\_\_\_\_ 25 december en Nieuwjaar is op 1 januari. (*Weihnachten ist am 25. Dezember und Neujahr ist am 1. Januar.*)  
a. -      b. aan      c. op      d. in

1. op 2. in 3. op 4. op

### 3.Übungen

#### 1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. We plannen de vergadering | a. heb ik geen afspraken. |
| 2. Ik zet mijn vakantie      | b. op maandag 12 juni.    |
| 3. Kerstmis is               | c. op 25 december.        |
| 4. In het weekend            | d. in de agenda.          |

**1-b:** Wir planen die Besprechung am Montag, den 12. Juni. **2-d:** Ich trage meinen Urlaub in den Kalender ein. **3-c:** Weihnachten ist am 25. Dezember. **4-a:** Am Wochenende habe ich keine Termine.



#### 2. E-Mail von HR über Feiertage (QR: Audio)

**Fülle die Lücken aus:** Pasen, Nieuw, Pinksteren, Hemelvaart, In, Oud, agenda, Kerstmis, feestdagen, intranet, vakantie



Beste collega,

Hierbij ontvangt u het overzicht van de vrije dagen op kantoor. Met (1) \_\_\_\_\_ is het bedrijf gesloten op 25 en 26 december. Met (2) \_\_\_\_\_ en (3) \_\_\_\_\_ is het kantoor gesloten op 1 januari. (4) \_\_\_\_\_ april is er ook een vrije dag met (5) \_\_\_\_\_ : alleen tweede Paasdagis vrij. In mei zijn er twee (6) \_\_\_\_\_ : (7) \_\_\_\_\_ op donderdag en (8) \_\_\_\_\_ op maandag. In deze weken zijn veel mensen op (9) \_\_\_\_\_. Maak daarom uw planning op tijd en noteer alles in uw (10) \_\_\_\_\_. De data staan ook in de digitale kalender op het (11) \_\_\_\_\_.

Met vriendelijke groet,

HR-afdeling

*Liebe Kollegin, lieber Kollege,*

*Hiermit erhalten Sie die Übersicht über die freien Tage im Büro. Zu Weihnachten ist das Unternehmen am 25. und 26. Dezember geschlossen. Zu Silvester und Neujahr ist das Büro am 1. Januar geschlossen. Im April gibt es auch einen freien Tag zu Ostern: nur der zweite Ostertag (Montag) ist frei. Im Mai gibt es zwei Feiertage: Christi Himmelfahrt am Donnerstag und Pfingsten am Montag. In diesen Wochen sind viele Menschen im Urlaub. Erstellen Sie daher Ihre Planung rechtzeitig und notieren Sie alles in Ihrem Kalender. Die Daten stehen auch im digitalen Kalender im Intranet.*

Mit freundlichen Grüßen,

HR-Abteilung

(1) Kerstmis, (2) Oud, (3) Nieuw, (4) In, (5) Pasen, (6) feestdagen, (7) Hemelvaart, (8) Pinksteren, (9) vakantie, (10) agenda, (11) intranet



### 3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus. (QR: Audio)

1. Wat wil Mark doen op Tweede Paasdag? (*Was möchte Mark am Ostermontag machen?*)
  - a. Hij wil een afspraak voor Kerstmis maken.
  - b. Hij wil samen de vakantie plannen.
  - c. Hij wil die dag werken.
2. Wanneer gaat het kantoor weer open na Kerstmis? (*Wann öffnet das Büro nach Weihnachten wieder?*)
  - a. Op 1 januari van het nieuwe jaar.
  - b. Op 25 december, de dag van Kerstmis.
  - c. Op de eerste werkdag na 26 december.

1-b 2-c

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Wij \_\_\_\_\_ onze vakantie in juli, want dan is het rustig op het werk. (*Wir planen unseren Urlaub im Juli, denn dann ist es ruhig bei der Arbeit.*)
    - a. plannent
    - b. plan
    - c. plannen
    - d. plant
  2. Mijn manager \_\_\_\_\_ het teamoverleg altijd op maandag na een feestdag. (*Mein Manager plant die Teambesprechung immer am Montag nach einem Feiertag.*)
    - a. plan
    - b. plant
    - c. plante
    - d. plannen
  3. Wanneer \_\_\_\_\_ jullie de vergadering over de kerstvakantie? (*Wann plant ihr die Besprechung über die Weihnachtsferien?*)
    - a. plannent
    - b. plant
    - c. gepland
    - d. plannen
1. plannen 2. plant 3. plannen

### 5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



#### Vakantie afstemmen in agenda

- Collega Sanne:** *Amir, wanneer wil je vakantie opnemen? Ik kijk even in mijn agenda. (Amir, wann möchtest du Urlaub nehmen? Ich schaue kurz in meinen Kalender.)*
- Collega Amir:** *Ik wil van 24 juni tot 5 juli vrij zijn, dat is twee weken. (Ich möchte vom 24. Juni bis 5. Juli frei haben, das sind zwei Wochen.)*
- Collega Sanne:** *Oké, dan zet ik het in de kalender; let op dat er in die week geen feestdagen zijn. (Okay, dann trage ich es in den Kalender ein; achte darauf, dass in dieser Woche keine Feiertage sind.)*
- Collega Amir:** *Fijn, dan kan ik echt uitrusten tijdens mijn vakantie. (Schön, dann kann ich mich in meinem Urlaub richtig ausruhen.)*

1. Op welke datum begint de vakantie van Amir?
-

## 6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft. (QR: KI+)

1. Je plant een afspraak bij de tandarts. De assistent vraagt: "Wanneer kunt u?" Noem een datum die past in jouw agenda. (Gebruik: de datum, de agenda, ochtend/middag)



2. Je collega wil een korte meeting plannen. Hij vraagt: "Kan het deze week?" Zeg op welke dag van de week jij tijd hebt. (Gebruik: de week, op maandag/dinsdag, ik kan)

## 7. Schreiben Sie 4 oder 5 Sätze über Ihre Pläne für die nächsten Feiertage und welche Daten Sie in Ihren Kalender eintragen. (QR: KI+)



*Met Kerstmis ga ik ... / Op [datum] werk ik niet, want ... / In mijn agenda staat ... / Ik vier [feestdag] met ...*

### Wichtige Verben

### Plannen (*planen*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

ik	plan
jij/je	plant
hij/zij/ze/het	plant
wij/we	plannen
jullie	plannen
zij/ze	plannen